EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 23.5.2018
COM(2018) 310 final

PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA št. 3 K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2018

Razširitev instrumenta za begunce v Turčiji

Evropska komisija ob upoštevanju:

– Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 314 Pogodbe v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe Euratom,

– Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije[1], in zlasti člena 41 Uredbe,

– splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2018, sprejetega 30. novembra 2017[2],

– predloga spremembe proračuna št. 1/2018[3], sprejetega 22. februarja 2018,

– predloga spremembe proračuna št. 2/2018[4], sprejetega 13. aprila 2018,

Evropskemu parlamentu in Svetu predlaga predlog spremembe proračuna št. 3 k splošnemu proračunu za leto 2018.

SPREMEMBE IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Spremembe izkaza prihodkov in odhodkov po oddelkih so na voljo na portalu EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm). Temu dokumentu je za ponazoritev priložena angleška različica sprememb kot priloga v proračunskem formatu.

1 UL L 298, 26.10.2012, str. 1.
2 UL L 57, 28.2.2018, str. 1.
3 COM(2018) 155.
4 COM(2018) 227.

KAZALO

1. UVOD 4
2. ODOBRITVE, ZAHTEVANE V PRORAČUNU ZA LETO 2018 4
3. ZBIRNA RAZPREDELNICA PO RAZDELKIH VEČLETNEGA FINANČNEGA OKVIRA 6

1. UVOD

Sklep Komisije o instrumentu za begunce v Turčiji je bil 14. marca 2018[5] spremenjen zaradi dodelitve dodatnih treh milijard EUR („druga tranša“) instrumentu za obdobje 2018–2019. Ta sprememba je temeljila na uspešnem izvajanju prve tranše instrumenta s financiranjem v okviru proračunov za leti 2016 in 2017, kot je bilo potrjeno v 2. letnem poročilu o instrumentu[6]. Izjava EU in Turčije z dne 18. marca 2016 potrjuje, da bo EU do konca leta 2018 sprostila dodatna sredstva za instrument, s čimer bo skupni proračun za instrument znašal šest milijard EUR.

V tem predlogu spremembe proračuna se predlaga, da se kot prispevek EU k drugi tranši v letu 2018 proračunu EU doda 500 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti, poleg 50 milijonov EUR, ki se v letu 2018 financirajo iz obstoječih proračunskih sredstev za humanitarno pomoč.

Ker nedodeljena razlika do zgornje meje v razdelku 4 *Evropa v svetu* ni zadostna za kritje tega povečanja (256,2 milijona EUR), se za financiranje razlike (243,8 milijona EUR) predlaga uporaba skupne razlike do zgornje meje za obveznosti v skladu s členom 14 uredbe o večletnem finančnem okviru[7].

Preostali prispevek za instrument iz proračuna EU bo predlagan v okviru predloga proračuna za leto 2019.

2. ODOBRITVE, ZAHTEVANE V PRORAČUNU ZA LETO 2018

Predlaga se, da se instrumentu za predpristopno pomoč iz proračunske vrstice 22 02 03 02 – Turčija – *Podpora gospodarskemu, družbenemu in teritorialnemu razvoju in povezani postopni uskladitvi s pravnim redom Unije* doda 500 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti. To financiranje je potrebno, da se zagotovi nemoteno nadaljevanje uspešnih ukrepov instrumenta, financiranih v okviru prve tranše, zlasti da bi lahko še naprej izplačevali plače za več kot 5 000 učiteljev, ki so do zdaj zagotavljali izobraževanje več kot 300 000 begunskim otrokom v Turčiji.

Odobritve plačil, ki so na voljo v izglasovanem proračunu, so ocenjene kot zadostne za kritje 180 milijonov EUR predujmov, za katere se pričakuje, da bodo izplačani v tem letu. Na tej stopnji se zato ne zahteva povečanje odobritev plačil. Vendar lahko Komisija predlaga spremembo proračuna pozneje v letu, če bi se pri izvrševanju proračuna pokazala potreba po okrepitvi.

Zneski v EUR

Proračunska vrstica	Ime	Odobritve za prevzem obveznosti	Odobritve plačil
22 02 03 02	Instrument za predpristopno pomoč – Turčija – Podpora gospodarskemu, družbenemu in teritorialnemu razvoju in povezani postopni uskladitvi s pravnim redom Unije	500 000 000	0

[5] C(2018) 1500 final z dne 14. marca 2018.

[6] COM(2018) 91 final z dne 14. marca 2018.

[7] Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

Skupaj	**500 000 000**	**0**

3. ZBIRNA RAZPREDELNICA PO RAZDELKIH VEČLETNEGA FINANČNEGA OKVIRA

Razdelek	Proračun za leto 2018 (vključno s PSP št. 1–2/2018)		Predlog spremembe proračuna št. 3/2018		Proračun za leto 2018 (vključno s PSP št. 1–3/2018)	
	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP
1. Pametna in vključujoča rast	**77 533 697 652**	**66 624 486 101**			**77 533 697 652**	**66 624 486 101**
Od tega v okviru skupne razlike do zgornje meje za obveznosti	*1 113 697 652*				*1 113 697 652*	
Zgornja meja	*76 420 000 000*				*76 420 000 000*	
Razlika do zgornje meje						
1a Konkurenčnost za rast in delovna mesta	22 001 452 724	20 097 167 844			22 001 452 724	20 097 167 844
Od tega v okviru skupne razlike do zgornje meje za obveznosti	762 452 724				762 452 724	
Zgornja meja	*21 239 000 000*				*21 239 000 000*	
Razlika do zgornje meje						
1b Ekonomska, socialna in teritorialna kohezija	55 532 244 928	46 527 318 257			55 532 244 928	46 527 318 257
Od tega v okviru skupne razlike do zgornje meje za obveznosti	351 244 928				*351 244 928*	
Zgornja meja	*55 181 000 000*				*55 181 000 000*	
Razlika do zgornje meje						
2. Trajnostna rast: naravni viri	**59 285 323 122**	**56 083 793 633**			**59 285 323 122**	**56 083 793 633**
Zgornja meja	*60 267 000 000*				*60 267 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*981 676 878*				*981 676 878*	
Od tega: Evropski kmetijski jamstveni sklad (EKJS) – odhodki, povezani s trgom, in neposredna plačila	43 234 516 899	43 188 677 466			43 234 516 899	43 188 677 466
Posebna zgornja meja	*44 163 000 000*				*44 163 000 000*	
Razlika do zgornje meje EKJS	*927 833 101*				*927 833 101*	
3. Varnost in državljanstvo	**3 493 241 199**	**2 980 707 175**			**3 493 241 199**	**2 980 707 175**
Od tega v okviru instrumenta prilagodljivosti	*837 241 199*				*837 241 199*	
Zgornja meja	*2 656 000 000*				*2 656 000 000*	
Razlika do zgornje meje						
4. Evropa v svetu	**9 568 842 411**	**8 906 075 154**	**500 000 000**		**10 068 842 411**	**8 906 075 154**
Od tega v okviru skupne razlike do zgornje meje za obveznosti					*243 842 411*	
Zgornja meja	*9 825 000 000*				*9 825 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*256 157 589*					
5. Uprava	**9 665 513 627**	**9 666 318 627**			**9 665 513 627**	**9 666 318 627**
Zgornja meja	*10 346 000 000*				*10 346 000 000*	
Od tega izravnano z varnostno rezervo	*–318 000 000*				*–318 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*362 486 373*				*362 486 373*	
Od tega: Upravni odhodki institucij	7 579 920 627	7 580 725 627			7 579 920 627	7 580 725 627
Posebna zgornja meja	*8 360 000 000*				*8 360 000 000*	
Od tega izravnano z varnostno rezervo	*–318 000 000*				*–318 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*462 079 373*				*462 079 373*	
Skupaj	**159 546 618 011**	**144 261 380 690**	**500 000 000**		**160 046 618 011**	**144 261 380 690**
Od tega v okviru instrumenta prilagodljivosti	***837 241 199***	***678 340 197***			***837 241 199***	***678 340 197***
Od tega v okviru skupne razlike do zgornje meje za obveznosti	***1 113 697 652***				***1 357 540 063***	
Zgornja meja	***159 514 000 000***	***154 565 000 000***			***159 514 000 000***	***154 565 000 000***
Od tega izravnano z varnostno rezervo	***–318 000 000***				***–318 000 000***	
Razlika do zgornje meje	***1 600 320 840***	***10 981 959 507***			***1 344 163 251***	***10 981 959 507***
Drugi posebni instrumenti	**664 548 105**	**517 246 105**			**664 548 105**	**517 246 105**
Vse skupaj	**160 211 166 116**	**144 778 626 795**	**500 000 000**		**160 711 166 116**	**144 778 626 795**